



Experts In Home Cleaning™

LIFT-off

FLOORS & MORE

USER'S GUIDE

10Z3 SERIES

- 2 Thank you
- 3 Safety instructions
- 4 Product view
- 5 Assembly
- 5-6 Operations
- 6-9 Maintenance and care
- 9-10 Troubleshooting
- 10 Replacement parts
- 11 Warranty
- 12 Consumer services





Experts In Home Cleaning™

LIFT-off FLOORS & MORE

Руководство пользователя
Серия 10Z3

- 2 Благодарим за покупку
- 3 Инструкции по технике безопасности
- 4 Общий вид изделия
- 5 Сборка пылесоса и подготовка его к работе
- 5-6 Эксплуатация
- 6-9 Техническое обслуживание и уход за пылесосом
- 9-10 Выявление и устранение неисправностей
- 10 Заменяемые детали
- 11 Гарантия
- 12 Сервисное обслуживание



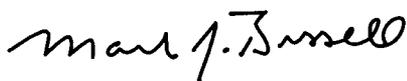
Благодарим Вас за покупку пылесоса Lift-Off Floors & More производства компании BISSELL

Наша компания выражает Вам свою благодарность за приобретение пылесоса BISSELL. Все, что нам известно об уходе за полами, реализовано в дизайне и конструкции этого высокотехнологичного прибора для домашней уборки.

Ваш высококачественный пылесос BISSELL сопровождается гарантией сроком на два года. Сервисное обслуживание пылесоса обеспечивают квалифицированные и опытные специалисты службы технической поддержки, поэтому при возникновении вопросов Вам будет быстро оказана квалифицированная помощь.

В далеком 1876 г. мой прадед изобрел устройство для подметания полов. Сегодня компания BISSELL является мировым лидером в конструировании, производстве и обслуживании высококачественных устройств для ухода за домом, таких как приобретенный Вами пылесос BISSELL.

Еще раз благодарим Вас от имени всех работников компании BISSELL.



Марк Дж. Биссел (Mark J. Bissell)

Председатель правления, президент и исполнительный директор

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При пользовании электроприборами необходимо принимать общие меры предосторожности, включая следующие:

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПЫЛЕСОСОМ BISSELL, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ИНСТРУКЦИЮ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или другой травмы

- Храните пылесос в помещении.
- Не допускайте попадания пылесоса под дождь.
- Не погружайте пылесос в воду.
- Не трогайте пылесос мокрыми руками.
- Не пользуйтесь пылесосом, если он падал с высоты, получал механические повреждения, оставался какое-то время на улице, в него попадала вода; в этих случаях отдайте его для ремонта в специализированный сервисный центр.
- Не пользуйтесь зарядным устройством с поврежденным шнуром или вилкой.
- Чтобы отсоединить зарядное устройство от сети, не тяните его за шнур.
- Не тяните за сетевой шнур и не носите за шнур зарядное устройство, не пользуйтесь шнуром как ручкой, не заземляйте его дверями, не натягивайте его вокруг предметов с острыми углами или кромками. Старайтесь располагать шнур на удалении от нагретых поверхностей.
- Не рекомендуется пользоваться шнуром-удлинителем. Вилку зарядного устройства следует включать непосредственно в электрическую розетку.
- Не засовывайте какие-либо предметы в отверстия в корпусе пылесоса, не пользуйтесь им, если эти отверстия чем-либо закрыты, и не ограничьте воздушный поток.
- Не пользуйтесь пылесосом, если у прибора перекрыто какое-либо отверстие.
- Не допускайте попадания волос, свободно висящих частей одежды, пальцев или частей тела в отверстия или движущиеся узлы.
- Не подбирайте пылесосом нагретые, тлеющие или горячие предметы, например, сигареты, спички или горячий пепел.
- Не подбирайте пылесосом легко воспламеняющиеся или горючие материалы (жидкость для заправки зажигалок, бензин, керосин и т. п.), не пользуйтесь пылесосом при наличии взрывоопасных жидкостей или паров.
- Нельзя пользоваться пылесосом в закрытых помещениях, в которых присутствуют пары масляных красок, разбавителей для них, некоторых веществ для борьбы с молью, горячая пыль, другие взрывоопасные или токсичные пары.
- Не подбирайте пылесосом токсичные вещества (хлорсодержащий отбеливатель, аммиак, очиститель канализационных труб, бензин и т.д.)

- Не позволяйте использовать пылесос в качестве игрушки.
- Пылесос не предназначен для пользования маленькими детьми или немощными людьми при отсутствии надзора.
- Необходимо следить, чтобы маленькие дети не играли с прибором.
- Не используйте пылесос для каких-либо целей, помимо описанных в данном «Руководстве пользователя».
- Пользуйтесь только насадками, рекомендованными изготовителем – применение насадок, произведенных или проданных другой фирмой, а не фирмой BISSELL, может явиться причиной пожара, поражения электрическим током или травмы.
- Для зарядки пылесоса BISSELL пользуйтесь только зарядным устройством, комплектно поставленным компанией BISSELL (вложенным в упаковку вместе с пылесосом).
- Пользуйтесь только зарядным устройством, подключенным к стандартной электрической розетке (220-240 В переменного тока 50/60 Гц).
- Очищайте отверстия на корпусе пылесоса от пыли, пуха, волокон, волос и т. д.
- Перед техническим обслуживанием или очисткой отсоедините вилку зарядного устройства от розетки электросети.
- При отсоединении от розетки электросети держите за вилку, а не за сетевой шнур.
- Соблюдайте особую осторожность при чистке ступенек лестниц.
- По окончании очистки выключите все органы управления пылесоса.
- Не заряжайте устройство вне помещения.
- В вашем ручном пылесосе BISSELL применены перезаряжаемые никель-металлгидридные (NiMH) аккумуляторы. Не сжигайте отработанные аккумуляторы – при воздействии высоких температур они могут взорваться.

В экстремальных условиях может произойти утечка из аккумуляторной батареи. Если содержимое аккумуляторной батареи попадет на кожу:

- немедленно промойте этот участок кожи теплой водой в течение минимум 15 минут, затем вымойте его водой с мылом.

Если содержимое аккумуляторной батареи попадет в глаза:

- немедленно промойте чистой водой в течение минимум 15 минут;
- обратитесь за медицинской помощью.

СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

ЭТА МОДЕЛЬ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПРИМЕНЕНИЯ.

Общий вид изделия



Вилка адаптера
зарядного устройства

Кнопка
освобождения
ручного пылесоса

Кнопка освобождения
контейнера
для мусора

Фильтр

Контейнер для мусора

Встроенная щелевая
насадка для удаления
мусора из щелей

Выключатель
электропитания/
вала электрощетки

Кнопка разблокировки
складной ручки – при
нажатии прибор может
складываться в двух
направлениях

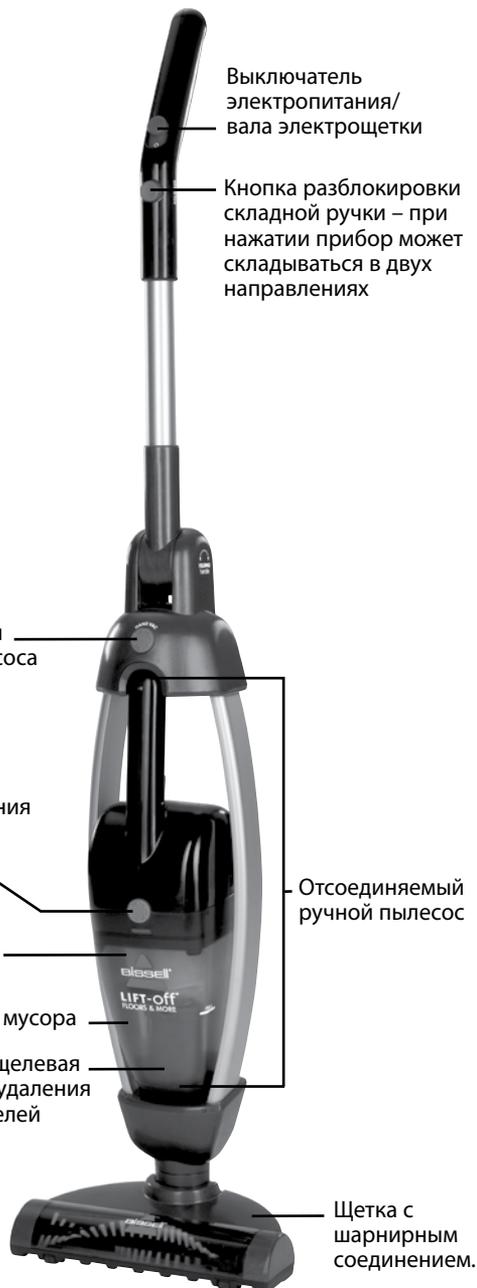
Отсоединяемый
ручной пылесос

Щетка с
шарнирным
соединением.



ВНИМАНИЕ:

Не включайте пылесос до
ознакомления с инструкциями и с
порядком эксплуатации.



Сборка пылесоса и подготовка его к работе

Для сборки пылесоса инструменты не потребуются; просто вставьте электрощетку трубкой в корпус пылесоса до щелчка.

Процесс зарядки

Перед тем, как приступить к зарядке, убедитесь в том, что пылесос находится в выключенном состоянии.

1. Вставьте соединительный штекер зарядного адаптера в зарядное гнездо с задней стороны пылесоса.
2. Вставьте вилку адаптера в стенную розетку. Загорится красная индикаторная лампочка, которая будет гореть, пока адаптер вставлен в розетку. Перед первым использованием пылесоса его следует заряжать в течение 24 часов до полной зарядки аккумулятора. **Примечание: В процессе зарядки адаптер может слегка нагреваться – это нормально.**
3. Если произошла полная разрядка аккумулятора пылесоса, то на зарядку для восстановления его полной зарядной емкости требуется приблизительно 16 часов.



Эксплуатация

Выключатель электропитания

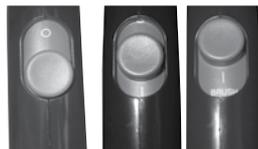
Выключатель электропитания находится сверху рукоятки.

Выключатель имеет следующие положения:

(O) = Выключено

(I) = Прибор включен

(BRUSH) (ЩЕТКА) = Включены прибор и щетка



Использование пылесоса в полной вертикальной компоновке

1. Передвиньте переключатель электропитания в желаемое положение.
2. Можно приступить к уборке полов с твердой поверхностью, ковровых покрытий с низким ворсом и отдельных ковров.
3. По окончании чистки передвиньте переключатель электропитания в положение выключения (O).

Складная ручка, поворачивающаяся в двух направлениях

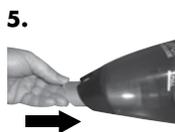
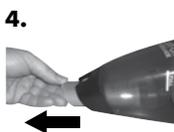
Для чистки под диванами, кроватями и в других труднодоступных местах.

1. Для освобождения ручки, чтобы отклонить ее вперед для чистки под мебелью, нажмите кнопку, расположенную под переключателем электропитания.
2. Для экономии места при хранении нажмите кнопку, чтобы отклонить ручку назад и сложить пылесос.



Уборка с помощью отсоединяемого ручного пылесоса

1. Снимите ручной пылесос, нажав кнопку высвобождения.
2. Выключатель электропитания находится под ручкой, и в процессе выполняемой уборки он должен пребывать в нажатом положении.
3. Позволяет легко производить уборку мусора на мебели, лестницах и на других труднодоступных участках.
4. Для уборки мусора в труднодоступных местах следует пользоваться встроенной щелевой насадкой. Чтобы выдвинуть эту щелевую насадку, потяните на себя язычок, обозначенный стрелкой на лицевой стороне насадки ручного пылесоса. Вы услышите щелчок, подтверждающий, что щелевая насадка готова к использованию.
5. По окончании уборки просто задвиньте щелевую насадку обратно в пылесос.



Техобслуживание и уход за пылесосом

Для сохранения максимальных показателей очистки необходимо выполнять следующие операции техобслуживания:

Очистка контейнера для мусора

Контейнер для мусора следует очищать прежде, чем он наполнится мусором настолько, что будет достигнута нанесенная на стакане линия FULL (ЗАПОЛНЕН).

1. Выключите электропитание (O) (ВЫКЛ.) и снимите ручной пылесос с общей конструкции пылесоса, как это описано в п. 1 раздела «Уборка с помощью отсоединяемого ручного пылесоса».
2. Держа ручной пылесос в вертикальном положении, нажмите кнопку освобождения контейнера для мусора.
3. Осторожно вытяните контейнер для мусора, отделив его от ручки пылесоса, и извлеките фильтр. Вытряхните мусор в мусорный бачок.
4. Установите фильтр на прежнее место в контейнер для мусора, и присоедините последний к ручному пылесосу так, чтобы он надежно защелкнулся.



Очистка или замена фильтра

Чистота фильтра - важнейший фактор максимальной производительности пылесоса. Очистка фильтра после каждого использования пылесоса позволит ему работать с максимальной эффективностью.

Техобслуживание и уход за пылесосом

Очистка или замена фильтра (продолжение)

В пылесос BISSELL следует устанавливать только оригинальные запасные фильтры производства компании BISSELL. По вопросам их приобретения обращайтесь в местную службу сервиса компании BISSELL.

Очистка фильтра:

1. Выключите электропитание (O) (ВЫКЛ.)
 2. Снимите контейнер для мусора, как описано в п.1 раздела «Очистка контейнера для мусора» на стр. 6.
 3. Извлеките фильтр и выбейте из него мусор постукиванием о внутреннюю сторону мусорного бачка, удалив все видимые загрязнения.
 4. Поставьте фильтр на место и присоедините последний к ручному пылесосу так, чтобы он надежно защелкнулся.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** После длительного пользования пылесосом или сильного загрязнения фильтр можно промыть теплой водой с мягким моющим средством. Тщательно прополощите и убедитесь в том, что фильтр полностью просох, прежде чем установить его на место.

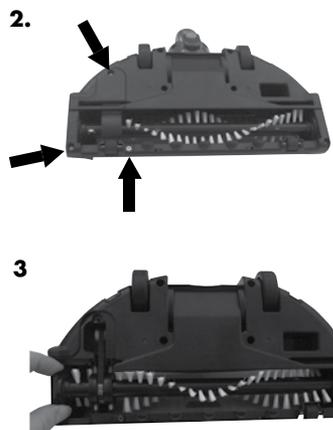


Техническое обслуживание электрощетки и приводного ремня

На валике электрощетки может скапливаться такой мусор, как нитки, волосы и волокна. Подобный мусор может наматываться на щетку, снижая эффективность выполняемой уборки.

Чтобы освободить вал электрощетки для его очистки:

1. Выключите электропитание (O) (ВЫКЛ.) Снимите электрощетку и переверните ее для обеспечения доступа к щеточному валу.
2. Вывинтите три винта с головкой под крестовую отвертку, затем снимите крышку секции приводного ремня.
3. Чтобы освободить вал, потяните за щетку на стороне приводного ремня. Удалите с валика волосы и прочий мусор.
4. Поместите очищенный вал обратно в электрощетку. Для этого необходимо взять вал той стороной, на которой нет ремня, и установить его в проеме электрощетки.
5. Поверните вал электрощетки относительно удерживаемого конца таким образом, чтобы ременный конец вала проскользнул в прорезь в проеме электрощетки.
6. Поставьте на место крышку секции приводного ремня и закрепите её тремя винтами. Закрепите электрощетку.



Техобслуживание и уход за пылесосом

Техническое обслуживание электрощетки и приводного ремня (продолжение)

Перезапуск вала электрощетки при его заклинивании:

Если в электрощетку пылесоса попадет крупный мусор и вал перестанет вращаться, то выключите пылесос и удалите мусор. Подождите приблизительно 15 секунд, чтобы дать электродвигателю остыть, прежде чем включать пылесос еще раз. Щетка будет снова работать после того, как охладится двигатель.

Замена приводного ремня вала электрощетки:

Если порвется приводной ремень вала электрощетки, позвоните в местную службу сервиса компании BISSELL, чтобы приобрести ремень для замены.

Инструкции по замене:

1. Выключите электропитание (O) (ВЫКЛ.)

Снимите узел электрощетки с пылесоса и переверните пылесос для обеспечения доступа к ремню вала электрощетки.

2. Вывинтите три винта с головкой под крестовую отвертку, затем снимите крышку секции приводного ремня.

3. Удалите порванный ремень.

4. Поставьте запасной ремень на место, пропустив его по шкиву электродвигателя, а затем проденьте в него щетку. Отцентрируйте ремень по канавке щеточного валика.

5. Установите вал обратно в электрощетку.

6. Поставьте на место крышку секции приводного ремня и закрепите её тремя винтами.

7. Проверните щетку вручную, чтобы ремень правильно сел по месту.

8. Закрепите электрощетку на пылесосе.

Утилизация аккумуляторов

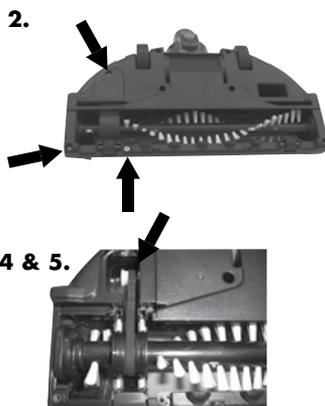
Если Вы собираетесь выбросить ручной пылесос Lift-Off Floors & More, то установленные в нем аккумуляторы необходимо вынуть и правильно утилизировать.

1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Отсоедините зарядное устройство.

Снимите ручной пылесос с зарядной подставки и полностью его разрядите.

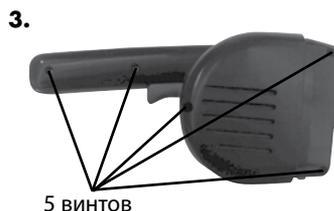
2. Снимите контейнер для мусора.

3. Вывинтите на ручке и крышке 5 винтов с головкой под крестовую отвертку.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В данном изделии имеется комплектный перезаряжаемый никель-металлгидридный аккумулятор (именуемый также «NiMH-аккумулятором»). Средний срок службы NiMH-аккумулятора составляет от 5 до 7 лет, в зависимости от частоты использования. NiMH-аккумуляторы необходимо правильно демонтировать и утилизировать.



Техобслуживание и уход за пылесосом

Утилизация аккумуляторов (продолжение)

4. Отделите левую и правую крышки.
5. Извлеките весь аккумуляторный узел из крышки.
6. Между электродвигателем и кронштейном аккумулятора вывинтите (3) винта с головкой под крестовую отвертку.
7. Извлеките электродвигатель, печатную плату, предохранитель и внутренние провода через среднюю часть кронштейна аккумулятора, отделив этот кронштейн и обе аккумуляторные батареи от электродвигателя, печатной платы и внутренних проводов.
8. Обрежьте провода, идущие от печатной платы и предохранителя к кронштейну аккумулятора.
9. Аккумулятор разбирать не следует – НЕ разделяйте отдельные аккумуляторные батареи. Относительно конкретных инструкций по утилизации необходимо обратиться к местной муниципальной администрации за представлением требований и регламентов по безопасной утилизации, или же к предприятию, отвечающему за уборку в районе вашего местожительства.
10. Выбросите остальные детали пылесоса.
ВНИМАНИЕ: Отсоединение аккумулятора ведет к повреждению пылесоса и делает гарантию недействительной.

Выявление и устранение неисправностей

Пылесос не включается

Возможные причины

1. Аккумулятор недостаточно заряжен

Действия по устранению неисправности

1. Зарядите аккумулятор. Следуйте инструкциям по зарядке аккумулятора, приведенным на стр. 5.

Вал электрощетки не вращается

Возможные причины

1. Вал электрощетки заклинило
2. Вал электрощетки необходимо перезапустить
3. Порвался приводной ремень вал электрощетки

Действия по устранению неисправности

1. Удалите препятствие. Следуйте указаниям на стр. 7 и 8
2. Следуйте инструкциям на стр. 8
3. Следуйте инструкциям на стр. 8

Пылесос слабо всасывает

Возможные причины

1. Переполнен контейнер для мусора
2. Контейнер для мусора неправильно установлен
3. Ослабло крепление электрощетки
4. Требуется очистка фильтров
5. Требуется замена фильтров

Действия по устранению неисправности

1. Очистите контейнер для мусора
2. Правильно установите контейнер для мусора, и надежно защелкните его
3. Убедитесь в том, что электрощетка полностью вставлена в корпус пылесоса
4. Следуйте инструкциям по обращению с фильтром, приведенным на стр. 7
5. Обратитесь в специализированный сервисный центр по обслуживанию пылесосов BISSELL.

Выявление и устранение неисправностей

Видимые мусор и пыль не подбираются пылесосом

Возможные причины

1. Переполнен контейнер для мусора
2. Фильтр отсутствует или неправильно установлен
3. Неправильно установлен контейнер для мусора

Действия по устранению неисправности

1. Очистите контейнер для мусора
2. Проверьте правильность установки фильтра
3. Правильно установите контейнер для мусора и надежно защелкните его по месту

Другие сервисные операции или действия по техобслуживанию, не включенные в данное руководство, должны выполняться уполномоченным сервисным представителем.

Благодарим Вас за то, что остановили свой выбор на изделии компании BISSELL.

Заменяемые и запасные детали – пылесос BISSELL

Детали можно приобрести, позвонив в Сервисный отдел компании BISSELL или зайдя на наш вебсайт. Ниже приведен список основных заменяемых деталей.

№ п/п	Деталь №	Название детали
1	49H8-E	Фильтр в сборе – комплект из двух фильтров
2	203-1703	Зарядная вилка-адаптер, сертификат соответствия ГОСТ
3	203-1609	Электрощетка, в сборе
4	203-1610	Контейнер для мусора, в сборе
5	203-1607	Приводной ремень вала электрощетки
6	203-1608	Вал электрощетки
7	203-1611	Ручной пылесос, в сборе

1



2



3



4



5



6



7



Гарантия – Вертикальный пылесос-щетка

Lift-Off Floors & More производства компании BISSELL

Настоящая гарантия предоставляет Вам определенные юридические права и, кроме того, у Вас могут быть другие права в зависимости от конкретной страны. Если Вам необходимы дополнительные инструкции в отношении данной гарантии, или у Вас возникли вопросы относительно того, что она может покрывать, обращайтесь в Сервисный отдел компании BISSELL по указанному ниже адресу электронной почты, номеру телефона или почтовому адресу, или же к дистрибьютору продукции компании в вашей стране.

Ограниченная гарантия на два года

С учетом приведенных ниже *ИСКЛЮЧЕНИЙ, компания BISSELL Homecare, Inc. произведет на протяжении срока в два года, считая от даты покупки первоначальным покупателем, бесплатный ремонт или замену (новыми или восстановленными компонентами), по усмотрению компании BISSELL, любой детали, дефектность или неисправность которой обусловлена дефектом, допущенным фирмой-изготовителем.

См. приведенные ниже сведения «Сервисные отделы компании BISSELL».

Данная гарантия распространяется на изделие, используемое для личных, а не коммерческих целей или сдачи в аренду. Гарантия не распространяется на вентиляторы или компоненты, используемые для регламентного техобслуживания, такие как фильтры, ремни или щетки. Не подлежат покрытию гарантией повреждения или неисправности, вызванные халатностью, ненадлежащим использованием, оставлением без присмотра, несанкционированным ремонтом или иным применением с нарушениями требований Руководства пользователя.

Сервисные отделы компании BISSELL

Если приобретенное Вами изделие производства компании BISSELL требует обслуживания или Вам необходимы сведения о ремонтных работах, уполномоченных сервисных центрах в вашем регионе, заменяемых деталях или гарантии, обращайтесь в Сервисный отдел компании BISSELL по указанным ниже адресам, или свяжитесь с местным дистрибьютором в вашей стране.

Импортер: ООО «Седан»

Россия, г.Москва, ул. Большая Садовая, д.10,
строение 1

тел: +7 495 755 57 77

Время работы:

пн. – пт. с 9.30 до 18.30

КОМПАНИЯ BISSELL HOMECARE INC. НЕ ОТВЕЧАЕТ ЗА СЛУЧАЙНО ПРИЧИНЕННЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ ЛЮБОГО ВИДА, ОБУСЛОВЛЕННЫЙ ПРИМЕНЕНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ. ОБЪЕМ ОТВЕТСТВЕННОСТИ КОМПАНИИ BISSELL НЕ ПРЕВЫШАЕТ ЦЕНЫ, ПО КОТОРОЙ ИЗДЕЛИЕ КУПЛЕНО.

*ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ УСЛОВИЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ДАННЫЕ УСТНО ИЛИ В ПИСЬМЕННОМ ВИДЕ. ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, КОТОРЫЕ МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРИМЕНЕНИЯ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ СБЫТОПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ, ОГРАНИЧИВАЮТСЯ СРОКОМ ДВА ГОДА ОТ ДАТЫ ПОКУПКИ, КАК ОПИСАНО ВЫШЕ.

Если ваше изделие производства компании BISSELL нуждается в сервисном обслуживании:

Позвоните в Сервисный отдел компании BISSELL по приведенным ниже номерам, и мы сообщим Вам адрес уполномоченного сервисного центра BISSELL в вашем регионе. Если у Вас возникли вопросы по поводу гарантии или необходимы заменяемые детали, то звоните по приведенным ниже номерам телефонов.

Импортер: ООО «Седан»

Россия, г.Москва, ул. Большая Садовая, д.10, строение 1

тел: +7 495 755 57 77

Время работы:

пн. – пт. с 9.30 до 18.30

Или посетите вебсайт компании BISSELL - www.bissell.com

При обращении в компанию BISSELL необходимо знать номер модели пылесоса.

Запишите номер модели Вашего пылесоса: _____

Запишите дату покупки Вашего пылесоса: _____

ПРИМЕЧАНИЕ: Сохраняйте свою исходную квитанцию о покупке. На ней приведено подтверждение даты покупки на случай предъявления гарантийных требований. Подробности см. в разделе «Гарантия» на стр. 11.



Experts In Home Cleaning™

©2011 BISSELL Homecare, Inc

Grand Rapids, Michigan

Все права защищены.

Напечатано в КНР

Изделие № 110-4439

Ред. 06/11

Посетите наш вебсайт по адресу:

www.bissell.com

